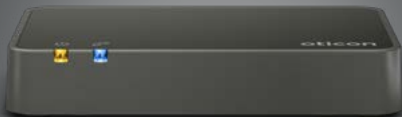


Brugsanvisning

Phone Adapter 2.0



Introduktion

Denne brugsanvisning beskriver, hvordan du bruger og vedligeholder din nye telefonadapter. Læs brugsanvisningen grundigt, inkl. afsnittet **Advarsler**. Dette vil hjælpe dig med at få mest mulig gavn af din nye telefonadapter.

Kontakt din hørespecialist, hvis du har yderligere spørgsmål om brugen af telefonadapteren.

For at gøre det lettere for dig indeholder denne brugsanvisning navigationslinjen nedenfor, så du kan navigere nemt gennem de forskellige afsnit.

| **Om** | Installation | Daglig brug | Advarsler | Yderligere information |

Tilsigtet brug

Tilsigtet brug	Phone Adapter 2.0 er beregnet til at blive brugt sammen med Oticon ConnectClip, Oticon Streamer Pro, og Oticon trådløse høreapparater. Dette gør det muligt for høreapparatbrugeren at kommunikere trådløst via en fastnettelefon (analog/PSTN).
Indikationer for brug	Ingen indikationer for brug.
Tilsigtede brugere	Voksne og børn ældre end 36 måneder.
Brugsmiljø	Indendørs.
Kontraindikationer	Ingen kontraindikationer.
Kliniske fordele	Se høreapparatets kliniske fordele.

Indhold

Om		
	Pakkens indhold	6
	Oversigt over telefonadapteren	7
Installation		
	Installation	9
	Sæt telefonadapteren i en stikkontakt	10
	Tilslut til en telefonlinje og fastnettelefon	12
	Parring af Streamer Pro med telefonadapteren	14
	Parring af ConnectClip med telefonadapteren	16
	Brug af telefonadapteren	18
Daglig brug		
	Indkommende opkald via Streamer Pro	20
	Udgående opkald via Streamer Pro	23
	Indkommende opkald via ConnectClip	26
	Udgående opkald via ConnectClip	29
	Yderligere information	32

Advarsler		
	Generelle advarsler	35
Yderligere information		
	Brugsbetingelser	36
	International garanti	37
	Teknisk information	38

Pakkens indhold

Pakken indeholder følgende elementer:



Phone Adapter 2.0



Strømforsyning

(Strømtilførslen kan variere fra land til land)

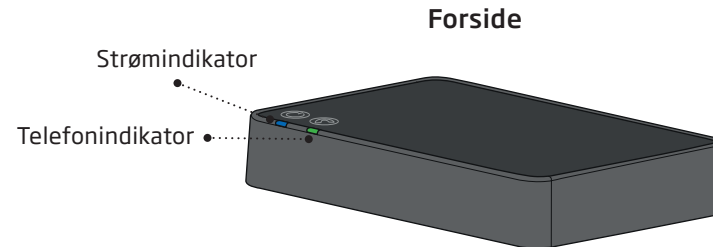


Telefonkabel



Denne guide

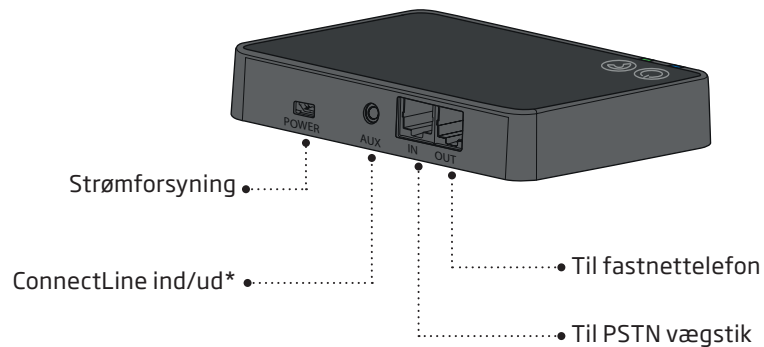
Overzicht over telefonadapteren



Forhold	Strømindikator	Telefonindikator
Tændt, ingen forbindelse til Streamer eller ConnectClip		
Parring med Streamer eller ConnectClip		
Streamer eller ConnectClip er forbundet trådløst		
Indkommende opkald		
Telefonsamtale		
Fejltilstand (kontakt din hørespecialist)		

○ Intet lys Blinker Konstant

Bagside



Installation

Tag telefonadapteren i brug første gang

Før du kan bruge telefonadapteren sammen med dine høreapparater, skal den tilsluttes en stikkontakt og telefonnettet.

Dette er en trin for trin-vejledning, om hvordan du installerer telefonadapteren.

Alt, hvad du behøver til installationen, er med i pakken.

For mere information henvises der til: www.oticon.dk/connectline

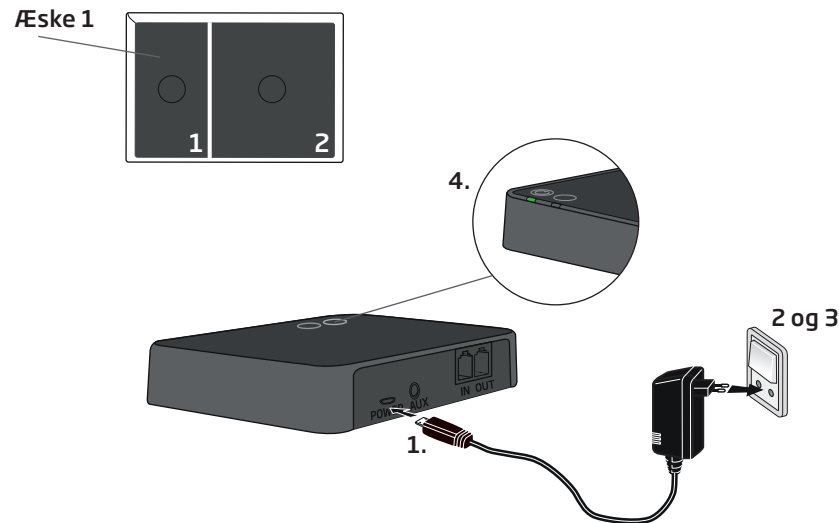
Sæt telefonadapteren i en stikkontakt

Brug strømforsyningen med usb-kablet fra æske 1

1. Sæt usb-stikket i strømstikket på telefonadapteren.
2. Sæt strømforsyningen i en stikkontakt eller anden strømkilde.
3. Tjek, om der er tændt for strømmen.
4. Efter nogle sekunder vil strømindikatoren  foran på telefonadapteren lyse grønt.

VIGTIGT

Ved opladning af telefonadapteren skal du bruge den medfølgende originale strømforsyning 5,0 V / 1 A, CE- og sikkerhedsmærket.



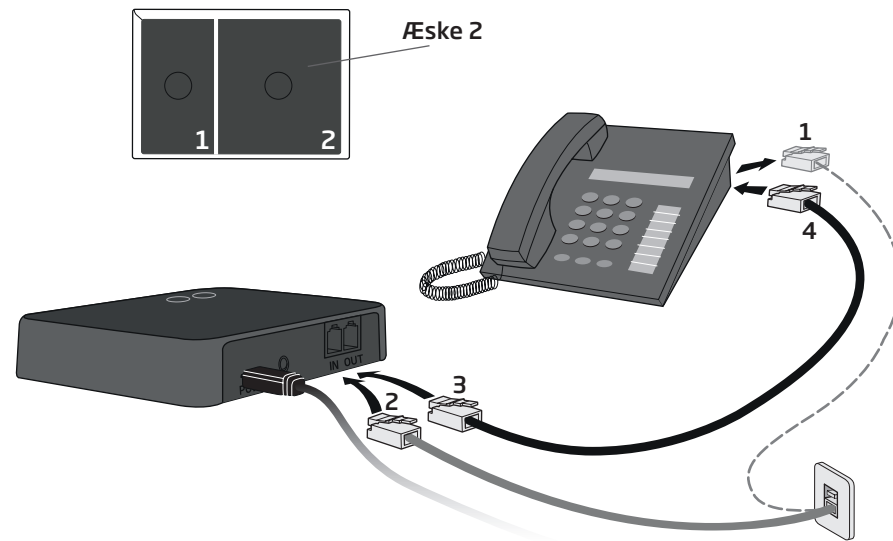
Tilslut til en telefonlinje og fastnettelefon

Sæt telefonadapteren på et egnet sted tæt på fastnettelefonen eller basisenheden.

1. Tag telefonledningen ud af fastnettelefonen (eller basisenheden).*
2. Sæt telefonledningen fra vægstikket i telefonadapterens "IN"-stik.
3. Sæt telefonkablet fra æske 2 i telefonadapterens "OUT"-stik.
4. Sæt den anden ende af telefonkablet i fastnettelefonen (eller basisenheden).*

Løft røret på fastnettelefonen – du skulle så kunne høre klartonen i telefonrøret.

* Hvis din telefon eller basisenhed ikke har et aftageligt stik til fastnetforbindelsen, skal du enten prøve at bruge en anden telefon eller kontakte en tekniker, der kan færdiggøre installationen.



Parring af Streamer Pro med telefonadapteren

Den allerførste gang din Streamer tages i brug sammen med telefonadapteren, skal den parres med telefonadapteren.

Sådan parres enhederne:

1. Sørg for, at telefonadapteren er tændt, dvs. at strømindikatoren lyser konstant grønt.
2. Tryk på TÆND/SLUK-knappen øverst på Streameren i 5-6 sekunder, indtil den blå lampe begynder at blinke.
3. Placer Streameren på eller tæt ved telefonadapteren - parringen tager ca. 20-60 sekunder.
4. Parringen er færdig, når strømindikatoren på telefonadapteren og indikatoren på Streameren lyser konstant blåt. Parring skal kun gøres én gang, og skal som regel ikke gentages.



Parring af Streamer Pro			
Streamer Pro topstatus	Streamer Pro forside	Telefon-adapter	Beskrivelse
  	-	 	Streamer og telefon-adapter er tændt
  	-	 	Streamer er i parringstilstand
  	-	 	Parring er afsluttet

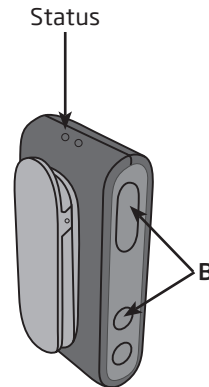
 Konstant  Blinker

Par ConnectClip med telefon-adapteren

Den allerførste gang din ConnectClip tages i brug sammen med telefon-adapteren, skal den parres med telefon-adapteren.

Sådan parres enhederne:

1. Sørg for, at telefon-adapteren er tændt, dvs. at strømindikatoren lyser konstant grønt.
2. Hold multiknappen OG lydstyrke op-knappen på ConnectClip (B) trykket ned samtidig i ca. 6 sekunder, indtil statusindikatoren blinker blå.
3. Placer ConnectClip på telefon-adapteren - parringen tager ca. 20-60 sekunder.
4. Parringen er færdig, når strømindikatoren på telefon-adapteren og indikatoren på ConnectClip lyser konstant blå. Parring skal kun gøres én gang, og skal som regel ikke gentages.



Parring af ConnectClip			
ConnectClip status	ConnectClip strøm	Telefon-adapter	Beskrivelse
	●	● ○	ConnectClip og telefon-adapter er tændt
● ○	●	● ○	ConnectClip er i parringstilstand
●	●	● ○	Parring er afsluttet

● Konstant ● Blinker ● Strøm

Brug af telefonadapteren

Telefonadapteren understøtter både indkommende og udgående opkald. I en telefonsamtale bruges høreapparaterne som headset, og mikrofonen på Streamer eller ConnectClip muliggør håndfri betjening.

Sørg for, at telefonadapteren installeres korrekt som beskrevet i følgende afsnit, før du bruger Streamer eller ConnectClip til telefonsamtaler første gang.

For at kunne bruge telefonadapteren skal Streamer eller ConnectClip og telefonadapteren være trådløst forbundet med hinanden. Denne forbindelse etableres automatisk, når Streamer og telefonadapter er parret og inden for hinandens rækkevidde. Telefonadapteren er forbundet til Streamer eller ConnectClip, når strømindikatoren  på telefonadapteren lyser konstant blå.



Indkommende opkald via Streamer Pro

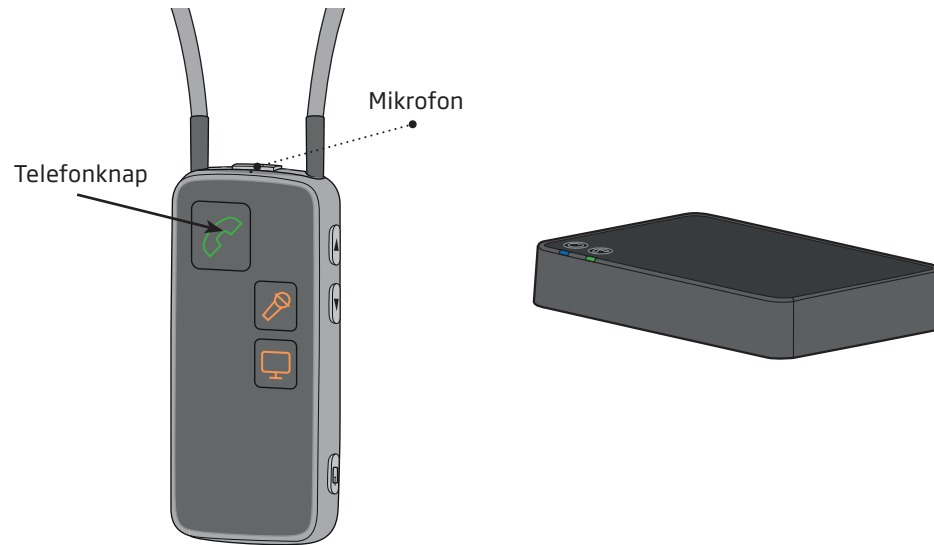
Sådan besvarer og afslutter du opkald

Sørg for, at du kan tale ind i Streamerens mikrofon.

Når din fastnettelefon ringer, vil du høre et ringesignal, som angiver indkommende opkald i høreapparaterne. Telefonindikatoren på telefonadapteren blinker grønt, og samtidig blinker telefonknappen på Streameren og indikatoren grønt.

Tryk kort på telefonknappen på Streameren for at besvare opkaldet. Du vil høre et bekræftende bip i dine høreapparater. Telefonknappen og statusindikatoren på Streamer og indikatoren på telefonadapteren lyser konstant grønt.

Du kan afslutte opkaldet med et kort tryk på telefonknappen på Streameren, hvorpå den grønne telefonknap på Streameren slukkes.



Modtagelse af et opkald via Streamer Pro			
Streamer Pro topstatus	Streamer Pro forside	Telefon-adapter	Beskrivelse
  		 	Streamer og telefonadapter er forbundet
  		 	Telefonen ringer: Telefonindikatoren og status-indikatoren øverst på Streameren blinker grønt. Du vil høre et ringesignal, som angiver indkommende opkald i dine høreapparater
  		 	Når opkaldet er forbundet, vil du høre et bip, som tegn på at opkaldet blev besvaret - du kan så høre og tale med den anden person

 Konstant  Blinker

Udgående opkald via Streamer Pro

Sådan foretager du et opkald

Sørg for, at du kan tale ind i Streamerens mikrofon.

1. Tryk kort på Streamerens telefonknop. Du har nu "løftet røret" og vil høre en klartone i høreapparaterne. Telefonknappen på Streameren og telefonindikatoren på telefonadapteren lyser konstant grønt.
2. Løft røret på fastnettelefonen (eller tryk på "C" på den bærbare telefon), og tast nummeret, som du plejer at gøre, for at ringe op.
3. Efter et øjeblik vil du høre ringetonen i dine høreapparater, hvilket angiver, at opkaldet nu er forbundet via din Streamer og dine høreapparater.

Du kan nu lægge røret på (eller trykke på "afslut opkald" på den bærbare telefon).

Du kan afslutte opkaldet med et kort tryk på telefonknappen på Streameren.

Bemærk: Sørg for at lægge røret korrekt tilbage på telefonen - ellers vil der være blokeret for indkommende opkald.



Sådan foretages et opkald			
Streamer Pro topstatus	Streamer Pro forside	Telefon-adapter	Beskrivelse
  		 	Streamer og telefonadapter er forbundet
  		 	Tryk kort på Streamerens telefonknap, og du vil høre en klartone i høreapparaterne

 Konstant  Blinker

Indkommende opkald via ConnectClip

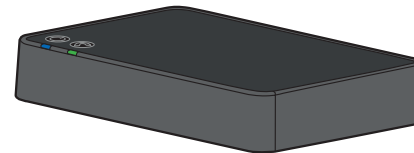
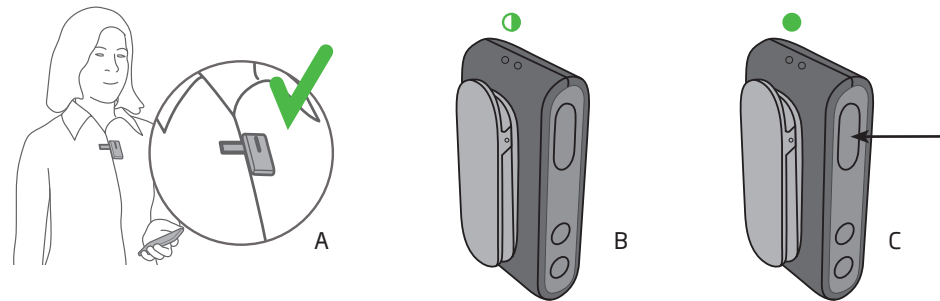
Sådan foretager du et opkald

Sørg for, at du kan tale ind i mikrofonen på ConnectClip (A).

Når din fastnettelefon ringer, vil du høre et ringesignal, der angiver indkommende opkald i høreapparaterne. Telefonindikatoren på telefonadapteren blinker grønt, og samtidig blinker statusindikatoren på ConnectClip grønt (B).

Tryk kort på multiknappen på ConnectClip (C) for at besvare opkaldet. Du vil høre et lille bekræftende bip i dine høreapparater. Statusindikatoren på ConnectClip og telefonindikatoren på telefonadapteren lyser så konstant grønt.

Du kan afslutte opkaldet med et kort tryk på multiknappen på ConnectClip, hvorpå statusindikatoren lyser blå.



Bemærk: ConnectClip kan kun parres med én enhed ad gangen. Se side 18 vedr. parringsanvisninger.

Modtagelse af et opkald via ConnectClip			
ConnectClip status	ConnectClip strøm	Telefon-adapter	Beskrivelse
		 	ConnectClip og telefonadapter er forbundet
		 	Telefonen ringer: Telefonindikatoren og status-indikatoren på ConnectClip blinker grønt. Du vil høre et ringesignal, der angiver indkommende opkald i dine høreapparater
		 	Når opkaldet er forbundet, vil du høre et bip, som tegn på at opkaldet blev besvaret – du kan så høre og tale med den anden person

 Konstant  Blinker

Udgående opkald via ConnectClip

Sådan foretager du et opkald

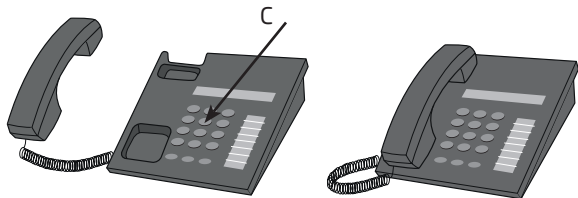
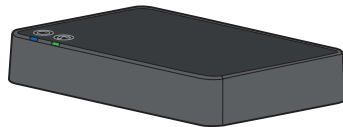
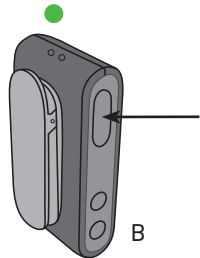
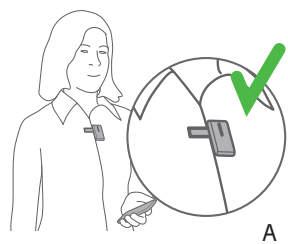
Sørg for, at du kan tale ind i mikrofonen på ConnectClip (A).

1. Du kan foretage et opkald ved kort at trykke på multiknappen på ConnectClip (B). Du har nu "løftet røret" og vil høre en klartone i høreapparaterne. Statusindikatoren på ConnectClip og telefonindikatoren på telefonadapteren vil lyse konstant grønt.
2. Løft røret på fastnettelefonen (eller tryk på "C" på den bærbare telefon), og tast nummeret, som du plejer at gøre, for at ringe op.
3. Efter et øjeblik vil du høre ringetonen i dine høreapparater, hvilket angiver, at opkaldet nu er forbundet via din ConnectClip og dine høreapparater.

Du kan nu lægge røret på (eller trykke på "afslut opkald" på den bærbare telefon).

Du kan afslutte opkaldet med et kort tryk på multiknappen på ConnectClip.

Bemærk: Sørg for at lægge røret korrekt tilbage på telefonen – ellers vil der være blokeret for indkommende opkald.



Sådan foretages et opkald

ConnectClip status	ConnectClip strøm	Telefon-adapter	Beskrivelse
			ConnectClip og telefonadapter er forbundet
			Tryk kort på multiknappen på ConnectClip, og du vil høre en klartone i høreapparaterne

Konstant Blinker

VIGTIGT

Brug en blød, tør klud til at rengøre telefonadapteren. Telefonadapteren må aldrig vaskes, eller lægges ned i vand eller andre væsker.

Yderligere info

Sluk telefonadapteren

Hvis du ikke ønsker at modtage telefonopkald til Streameren, skal du slukke for telefonadapteren ved at afbryde for strømmen. I almindelig brug forbruger telefonadapteren meget lidt strøm, så det er ikke nødvendigt at slukke for den.

Rækkevidde

Telefonadapteren har en rækkevidde på op til ca. 30 meter til en Streamer, og op til ca. 20 meter til en ConnectClip afhængig af møbler og vægge. Inden for denne rækkevidde kan du foretage håndfrie telefonsamtaler med god lyd kvalitet (dvs. uden "knitrelde").

Normalt vil du kunne høre indkommende opkaldsnotifikationer i høreapparaterne på en afstand på op til 30-40 meter, men så er du nødt til at gå tættere på telefonadapteren for at høre telefonpartnerens stemme tydeligt. Dette kan være nyttigt, fx når du arbejder i haven.

Volumenkontrol

Brug volumenknappen på Streamer eller ConnectClip til at justere telefonens lydstyrke i høreapparaterne. Justér lydstyrken ved kort at trykke op eller ned. Gentag de korte tryk for yderligere at justere.

Den telefonlydstyrke, der indstilles på Streameren, huskes. Dette betyder, at næste gang et telefonopkald foretages, vil den huskede lydstyrke blive anvendt. Denne funktion er ikke tilgængelig med ConnectClip.

Hør kun telefonlyden

Høreapparatmikrofonerne tændes som standard.

Høreapparatmikrofonerne kan mutes (lyden slås fra), således at du bedre kan høre telefonsamtalen.

Hold volumenknappen inde i ca. 3 sekunder (Streamer Pro og ConnectClip) under samtalen for at genaktivere høreapparatmikrofonerne.

Find detaljerede instruktioner til Streameren i dens brugsanvisning.

Find detaljerede instruktioner til ConnectClip i dens brugsanvisning.

For yderligere hjælp og tips kan du besøge www.oticon.dk/support

VIGTIGT

Se brugsanvisningen til dine høreapparater for oplysninger om netop din høre-løsnings funktioner.

Generelle advarsler

Af hensyn til din personlige sikkerhed og for at sikre korrekt brug bør du sætte dig grundigt ind i følgende generelle advarsler, før du bruger telefonadapteren. Kontakt din hørespecialist, hvis du oplever uventede funktioner eller alvorlige hændelser med telefonadapteren under brug eller som følge af brug. Din hørespecialist vil hjælpe dig med at løse problemerne og indberette dem til producenten og/eller de nationale myndigheder, hvis det er relevant.

Forbindelse til eksternt udstyr

Sikkerheden ved brug af telefonadapteren, når den er forbundet med eksternt udstyr via et aux-inputkabel og/eller usb-kabel og/eller direkte bestemmes af den eksterne lydkilde. Når enheden er tilsluttet eksternt udstyr, der sidder i en stikkontakt, skal dette udstyr overholde IEC-62368-1 eller tilsvarende sikkerhedsstandarder.

Interferens

Telefonadapteren er blevet grundigt afprøvet for interferens i overensstemmelse med de strengeste internationale standarder. Der kan dog forekomme interferens mellem telefonadapteren og andre enheder. Hvis du oplever interferens, skal du fjerne telefonadapteren lidt fra den forstyrrende kilde.

Brandfare

Strømkilden i telefonadapteren indeholder ikke nok strøm til at forårsage brand under normale betingelser.

Brug af tilbehør fra tredjepart

Brug kun tilbehør, transducere eller kabler leveret af producenten. Inkompatibelt tilbehør kan resultere i din enheds nedsatte elektromagnetiske kompatibilitet (EMC).

Brugsbetingelser

Driftsforhold	Temperatur: +5 °C til +40 °C Luftfugtighed: 15 % - 93 % relativ luftfugtighed, ikke-kondenserende Atmosfærisk tryk: 700 hPa til 1060 hPa
Transport- og opbevaringsforhold	Temperatur og luftfugtighed må ikke overstige de nedenfor anførte grænseværdier i længere perioder i forbindelse med transport og opbevaring: Temperatur: -25 °C til +70 °C Luftfugtighed: 15 % - 93 % relativ luftfugtighed, ikke-kondenserende Atmosfærisk tryk: 700 hPa til 1060 hPa

International garanti

Din enhed har fra producentens side en begrænset international produktgaranti på 12 måneder fra leveringsdatoen. Garantien dækker materiale- og produktionsfejl i selve enheden, men ikke i tilbehør som fx batterier, ledninger, strømforsyninger osv. Garantien dækker ikke skader grundet fejlagtig/ukorrekt håndtering, forkert vedligeholdelse eller brug, ulykker, reparationer foretaget af en uautoriseret tredjepart, ætsning, skade som følge af fremmedlegemer inde i enheden eller forkert indstilling. Under denne garanti vælger fabrikanten efter eget skøn, om den skal repareres eller udskiftes med en tilsvarende model. Ovenstående garanti berører ikke de juridiske rettigheder, som er gældende i henhold til national lovgivning for salg af forbrugsvarer. Din hørespecialist kan have udstedt en garanti, der er udvidet i forhold til ovenstående. Kontakt din hørespecialist for yderligere oplysninger.

Service

Medbring din enhed til din hørespecialist, som har mulighed for at løse mindre problemer. Din hørespecialist kan hjælpe dig med at få garantiservice fra producenten. Din hørespecialist kan opkræve et gebyr for sine tjenester.

Oticons servicecenter:
Oticon Denmark A/S
Sundbyvej 19
7752 Snedsted

Teknisk information

Modelnavn	BS-H200
-----------	---------

Phone Adapter 2.0 indeholder en trådløs sender, der anvender 2,4 GHz-teknologi. Emissionseffekten fra Phone Adapter 2.0 er maks. 10 dBm EIRP.

Phone Adapter 2.0 opfylder internationale standarder vedrørende radiosendere, elektromagnetisk kompatibilitet og human eksponering.

Dette produkt er beregnet til tilslutning til det offentlige telefonnet og kan betjenes i EU- og EFTA-lande.

På grund af den begrænsede plads på Phone Adapter 2.0 findes de relevante mærkninger vedrørende godkendelser i denne brugsanvisning.

Yderligere information findes i de tekniske datablade (TD) på www.oticon.dk.

USA og Canada

Denne enhed indeholder et radiomodul med følgende certificerings-id-numre:

FCC ID: UXZBSH200
IC: 8191A-BSH200

Bemærk

Enheden opfylder afsnit 15 i FCC-reglerne og Industry Canadas licensfritagede RSS-standarder. Brug af enheden er underlagt følgende to betingelser:

1. Enheden må ikke forårsage skadelig interferens.

2. Enheden skal acceptere al modtaget interferens, heriblandt interferens, der kan forårsage uønsket brug.

Bemærk

Ændringer eller justeringer af enheden, som ikke udtrykkeligt er godkendt af producenten, kan medføre, at garantien bortfalder.

Denne Klasse B digitale enhed opfylder kravene i den canadiske ICES-003.

Bemærk: Denne enhed er blevet testet og overholder grænserne for en Klasse B digital enhed i henhold til afsnit 15 i FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens i bolig-installationer. Denne enhed genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi, og hvis den ikke installeres og bruges i overensstemmelse med instruktionerne, kan den forårsage skadelig interferens med radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for at interferens

ikke vil opstå i en given installation. Hvis denne enhed forårsager skadelig interferens i radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan afgøres ved at tænde og slukke enheden, opfordres brugeren til at forsøge at udbedre forholdene med en eller flere af følgende foranstaltninger:

- Drej eller flyt modtagerantennen.
- Øg afstanden mellem udstyret og modtageren.
- Tilslut udstyret til et andet udtag på et andet kredsløb, end det modtageren er tilsluttet.
- Kontakt producenten eller en erfaren radio/tv-tekniker for at få hjælp.

Producenten erklærer hermed, at denne Phone Adapter 2.0 er i overensstemmelse med grundlæggende krav og andre relevante bestemmelser i direktivet 2014/53/EU.

Denne medicinske enhed opfylder regulativ om medicinsk udstyr (EU) 2017/745.

Overensstemmelseserklæring kan indhentes hos producenten.

 Oticon A/S
Kongebakken 9
2765 Smørum
Danmark
www.oticon.global



Komponenter fra elektronisk udstyr må kun bortskaffes i henhold til gældende lokale regler.



Complies with
IMDA Standards
DA103820

Beskrivelse af symboler og forkortelser anvendt i denne brugsanvisning	
	Advarsler Tekst markeret med et advarselssymbol skal læses før produktet tages i brug.
	Producent Produktet er fremstillet af producenten, hvis navn og adresse er angivet ved siden af symbolet. Angiver producenten af det medicinske udstyr, som defineret i EU-regulativ 2017/745 og 2017/746.
	CE-mærke Enheden opfylder alle påkrævede EU-regulativer og -direktiver.
	Elektronisk affald (WEEE) Genbrug af høreapparater, tilbehør eller batterier i henhold til lokale bestemmelser. Høreapparatbrugere kan også returnere deres elektroniske affald til deres hørespecialist til bortskaffelse. Elektronisk udstyr dækket af direktiv 2012/19/EU om affald fra elektronisk udstyr (WEEE).
	Symbol, der indikerer overholdelse af lovgivning (RCM - Regulatory Compliance Mark) Enheden opfylder kravene om elektrisk sikkerhed samt EMC- og radiospektrumkravene for enheder leveret til markedet i Australien eller New Zealand.
	Singapore IMDA-mærkat Enheden lever op til standarderne og specifikationerne, der offentliggøres af Info-Communications Media Development Authority (IMDA) og er kompatible med de offentlige telekommunikationsnet i Singapore og forårsager ikke radiofrekvensinterferens på andre godkendte radiokommunikationsnet.

Beskrivelse af yderligere symboler anvendt på labels	
	Holdes tør Angiver medicinsk udstyr, der skal beskyttes mod fugt.
	Forsigtighedssymbol Se brugsanvisningen vedr. advarsler og forsigtighedsregler.
	Katalognummer Angiver producentens katalognummer, så det medicinske udstyr kan identificeres.
	Serienummer Angiver producentens serienummer, så det specifikke medicinske udstyr kan identificeres.
	Japan JATE- og Japan TELEC-symbol "R" angiver mærket for certificeret radioudstyr. "T" angiver, at enheden kan forbindes til telefonnettet.
5,0V  200mA	Strømforsyning - outlet Angiver den styrke, hvormed strøm fra strømforsyningen til din elektriske enhed.
	Sydafrika ICASA-mærkat Enheden har licens til at blive solgt i Sydafrika.
	Medicinsk udstyr Enheden er medicinsk udstyr.

220162DK / 2020.04.16 / v1

Beskrivelse af yderligere symboler anvendt på labels	
	Korea-certificeringsmærkat (KC) Enheden overholder koreanske produktsikkerhedskrav for elektrisk og elektronisk udstyr.
	New Zealand Telepermit Angiver, at enheden er certificeret og egnet til tilslutning til Telecom New Zealand-nettet.

220162DK / 2020.04.16 / v1



oticon
life-changing **technology**

220162DK / 2020.04.15 / v1